

حيات

میانہ دانشا میانہ... ریاضہ راہا ہرورہ حیات فائلم!...
- نیچہ -

ادارہ مرکزی :

آنقرہ دہ ، استانبول جادہ سندہ آنقرہ
معارف امینلکی پائندہ کی دائرہ

استانبول بوروسی :

استانبول دہ ، باب عالی جادہ سندہ وسیلی پرشہ
ادارہ خانہ سی داخلندہ کی دائرہ
تلفون : ۳۶۰۷

نسخہ سی ہربرہ ۱۰ غرورہ

سنہ لکی پوستہ ایلہ ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار) .

اپونہ واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسی
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقرہ مرکزیدر .

صافی : ۷

آنقرہ ، ۱۳ کانون ثانی ، ۱۹۲۷

۱ نجی جلد

مصاحبہ

مملکتیزک خصوصی وضعیتی

مملکتیزک یالکز احتیاجہ باقائلر تورکیہ نك دیگر متمدن مملکتلر سویہ سنہ چیقاییلمنی ومدنیت طامندہ اولک صفدہ بولونماسنی چوق مشکل کورہ بیلیرلر . حقیقہ تورک انتباهنک کچ اولماسی یوزندن مملکتیزک غربک متمدن ملتارندن چوق کریدر . فقط بووضعیت انقلابک قلبلرہ یرلشدیر . دیکی مفکورہ نك تحقق ایتہ سنہ مانعیدر؟ عیجا بونقصائلر تورکیہ نك قیصہ برزماندہ مدنی طامک الک یوکسلری آراسندہ بولونماسنی منع ایدہ جک قادار اہمیتلیمیدر؟ اگر تورکیہ نك یالکز نقصائلرینہ باقیلیرسہ ، اگر برملتک حیاتی قدرتی ہیچ حساب ایدیلیرک معین ترقی مرحلہ لرندن تدریجاً و میخانیکی بر طرز دہ کچہ جکنہ اینانیلیرسہ اووقت آنجق پک اوزون زمان صوکرہ بوکونی مدنی مملکتلر سویہ سنہ کلہ بیلہ جکمزہ قانع اولقلغیز ایجاب ایدہر . بو مدت ظرفندہ مدنی عالم دہا ایلہرلہ مش اولاجقندن بزم اولنلرک سویہ سنہ یوکسلہ مز چوق کوچ عد ایدیلہ بیلیر . حالبوکہ مدنی وسائط اعتباریلہ کری اولان تورکیہ بعض نقطہ لردہ سریع بر تکامل ، قوتلی ترقی حملہ سی کوسترہ بیلیمک غایت مساعد بر موقعہ در . برکرہ ، غربک اجتماعی تکاملدہ دائما مجادلہ ایتدیکی قوتلی بر آریستوقراسی و قلہ ریقال صنف بوکونیکی تورکیہ دہ موجود دکدر . ہلہ انقلاب قرون وسطائی تشکیلاتی اورتادن قالدیردقن

صوکرہ بوکی موانعک ترقی حملہ لرینہ انکل اولماسنہ احتمال یوقدر .

حالبوکہ غرب مملکتلرینک پک چوغی بوقوتلرہ مجادلہ ایتہک حالاً بیلہ مجبور اولویورلر . بونک برمثالی کورمک ایچون فرانسز مطبوعاتنک معارف خصوصندہ کیریشدیکی مناقشہ یہ باقق کافیدر . ہر ییو قایینہ سی واونی استخلاف ایلہ یں حکومتلر فرانسدہ سنہ لردنبری موضوع بحث ایدیلن «تک مکتب École unique» سیستہ منہ دوغرو کیمک ایچون قطعی تدبیرلر آلمق ایستہ یورلر . بونک ایچون لیسہ لرک ابتدائی صنفلرلہ دیگر ایلک مکتبلرک پروگرامنی توحید ایدیور ، لیسہ لرک بو صنفلرینہ انتخاب ایدیلن معلملردہ ایلک مکتب معلملرینک اوصافی آرامغہ قرار ویریورلر؛ ایلک مکتبلردن چیقان طلبہ دن مستعد اولانلرینک تالی تحصیلی تعقیب ایدہ بیلملرینی قولایلاشدیرمق ایچون تدبیرلر اتخاذ ایلہ مک ایستہ یورلر؛ مسلك مکتبلرینہ ، یوکسک ابتدائیلرہ École primaire supérieure کیومش اولانلردن لیسہ تحصیلی تعقیبہ قابیلیتی اولانلرک بو مکتبلرہ کچہ بیلیمنی ، ہانکی صنف خلقہ منسوب اولورسہ اولسون ذکائی معلملری طرفندن تصدیق ایدیلن چوجوقلرک عالی تحصیل کورہ بیلملرینی تأمین ایلہ یورلر . تک مکتب سیستہ منہ دوغرو آتیلان بو خطوہ اوزون مجادلہ لری ، مناقشہ لری دعوت ایدیور . نہ ایچون؟ چونکہ فرانسدہ حالاً بوتون وطنداشلا ایچون مساوی ولادینی تربیہ یی قبول ایتہ یں وچوجوقلری دولت طرفندن تعین اولونان مربیلرہ تودیع ایلہ مک ایستہ منہ بر صنف وار . بو صنف قوتی آریستوقراسیدن وکلیسا

تلقیناتندن آلیور . تورک ملتی ایسہ تماماً دہ موقرات برملت اولدینی ایچون بوتدبیرلر ہیچ برمانعہ یہ اوغرامق سزین تطبیق اولونایلیور . دیمک کہ مثلاً تربیہ ساحہ سندہ دیگر ملتارک اوزون بر مجادلہ ایلہ الہ ایتدک لری نتیجہ یی بز قوت صرفنہ لزوم کورمک سزین استحصال ایدہ بیلورز .

تورکیہ نك دیگر ممتاز وضعیتی دہ دولت قوتنہ انکل اولاییلہ جک قوتلی اقتصادی زمرہ لرک تشکل ایتہ مش اولماسیدر . غرب دہ موقراسیلری اولجہ اقتصادی حیاتدہ ناظم اولق وظیفہ سنی «دولت ایشی» عدا ایتدک لری ایچون اورادہ یکدیگریلہ دائما مجادلہ حالندہ بولنان اقتصادی زمرہ لر تشکل ایتہ مش ، بونلردن قوتلی اولانلر سیاسی قدرت قارشیسندہ مانعلر احداث ایلہ بیلہ جک بر موقع آلمشلردر . اونک ایچون حکومتلر اجرا آتندہ بوقوتلرک دہ مختلف تأثیرلرینہ معروض قالمقدہ درلر . تورکیادہ حکومت قوتنہ انکل اولاجق اقتصادی قدرتلردہ یوقدر . تورکیہ جهوریتی بو کون غرب دہ موقراسیلرینک تجربہ سندن استفادہ ایدہ بیلہ جک موقعہ در . بناء علیہ مختلف اقتصادی زمرہ لر آراسندہ ناظم اولق وضعیتی دائما محافظہ ایلہ بیلیر ، دولتک سیاسی قدرتی کسر ایلہ جک قوتلرک تشکلنہ میدان ویرمک سزین اقتصادی ترقی یی تأمین ایدہ بیلیر .

خلاصہ غرب دہ موقراسیلرینک تکاملنہ مانع اولان صنفلر تورکیہ دہ بولونمادینی ایچون تکامل یولندہ کوسترہ جکمز سریع حملہ لرک موفقیتلہ نتیجہ لیمسی دائما ممکندر .



بزه موسيقى

موسيقيشناسلىرىمىزى طائىالم

[موسيقى استادلىرىمىزى جائز اولدقلىرى قىيىت درجه لىله صنعت عالمى طائىمىق تارىخى وئىقه وىرمىك بوسورتله اولنره بورجلى اولدىغىز حرمت وشكرانى ادا وافاده ايتىك اوزره خفيف برىوغرافى سلسله سى ترتيب ونشرى دوشوندىك . موسيقى حرىك و فعاليتلىرىنىك شعورلى صورتده اوياندىنى شودورده تشبىزىك لايىق اولدىنى علاقه يى جلب ايدىمىز چىكى اميد ايدىيورز . ايلىك نومرومىزى اك بويىك فلوتىستىز صفوت بك افندى به تخصيىص ايتىك . متعاقب نومرولرى دىكر بويىكلرمىز تعقيب ايدىمىز جىكدر . سهرى نىهايتىنده ده مقايىسه وى بر تحلىل وتقىدىمىز انتشار ايدىمىز جىكدر .

خ. ب

۱

فلوتىست صفوت بك افندى

سرت وسريع دالفىلرك بوغاز اىچى ساحللىرىنى دوكدىكى فورطنىلى وصاغناقلى برجمه كوني كندىللىرىنى صارى يارده كى ساحلخانه لرنده زيارت ايتىم .

طابىله لره ويوشع تپىسنى باقان مساعى اوطىلرنده دىشارده دىكزمعظم براوركىسترحالنده بىلىم قاچىجى سه . نفونىسى جالار وپوراز اك انجى بىقولولربله نجره لرده استاده جالولر ونظيره لر ياپاركن بن بو اك بويىك تورىك فلوتىستىك حضورنده ناقابل افاده وايضاح مسعود ساعتر ياشادم . اوروىا كورمش ، لسان آشنا ، دوربى سلطنته ياشامش كبار ، جنتلمن ، تيتىز وعصبى صنعتكارىك مايننده وماين اطرافنده كچن حيات صنعتكارانه سنى بوتون تفصىلاتيله نقل ايتىمكه زمين مساعد دىكدر . موسيقى كنجلىكى ومجلىكى علاقه دار ايدىمىز مهم صحيفه لرى نقل ايله اكتفا ايدىمىز . اولن وياشايان مجهول استادلىرى صنعت عالمى طائىمىق وطائىمىغه چاليشمىغه قازاندىغىز افتخار ومسرت هر درلو مكافاتىك فوقنده در . موسيقى كنجلىكى بويىكلرىنى طائىمىغه مجبوردر . بويىكى طائىايان كوچوك بويىكه لىمىز .

**

— تاريخ تولدىم ۱۲۷۴ ، مىل ولادىم استانبول طوبىخانه آقارصو ، پدرم بحرىه اطباستندن طوبىه لى على بك مرحومدر .

— موزيقه هاىونه تاريخ دخولم : ۱۲۸۰ در . دوغرىدن دوغرى به فلوتىه باشلادم . خارجدن خصوصى اوله رى (روبرى) استىمده بر ايتالياندىن درس آلدىم . درسه دائما معين ساعتدن چوق اول كيدردىم كه خواجه م هوسى كورسون ده بىغله ده فضل مشغول اولسون . اوطوردىمىز برلرده بوتون عىله خلقى

بويىكى وطنداش تپى بوتون فردى واجتماعى رولنده آنجى بر وطنپور اوله جىقدر . او صورتله كه بويى توركيه ده وطنداشلىق ووطنپورلىك مفهولمى عىنى شىئ افاده ايتىن . . وطنپورلىك آرتق فوق العاده زمانلره خاص بر منبه اولقندن زياته حيات روزمره مژده ، يكديكر مىز ايله اولان مناسبتلر مژده دولت ومؤ سائى ايله وقوع بولان تماسلر مژده حرىك مژده حاكم ورهبر اولان طيبى وانسباق برحس حاله كيرملىدر . ده موقراتىك وخلقى حاكيتىه مستند بر دولت منسوب اولان وطنداشلىك وطن محبى هر شىئدن اول آرالرنده كى تساندىك لزوم وقىمىتى تقدير درجه لرى ودولت مفهولى حقنده كى تلقى طرزلى ايله اولجىله بىلر . جبهه ده وطنى جانسپارانده مدافعه ايدىن بر وطنداش مىلىك واجتماعى وسىاسى حياتىنده دىكر وطنداشلىرىنىك ويا منسوب اولدىنى دولتىك حقوقنه رعایت ايتىسه وطنپور عد ايدىله بىليرى . . .

بر هيت واجتماعىه اىچىنده ياشايان فردلرك اوينادقلى رول يامىتت ويا منفى اولور . يعنى وطنداشلىق فعاليت واجتماعىه لرنده تعقيب ايتىدقلىرى خط حرىك و غايه به كوره يامفید ويا مضردرلر . . جمعىته مفید اوليان اوکا مطلقا مضردر . تورىك هيت واجتماعىه سنىك تجدد وترقىسى اىچون بتون وطنداشلىك ، اونى اضرار ايتىك شويله دورسون ، متساند وعىنى غايه وهدفه معطوف مساعیده بولملىرى لازمدر . حقيقى بروطنداشلىك افعالنىك اولجوسى منفعت عمومیه در . واجتماعى رولى منفعت عمومیه به خادم رشىكلده تنظيم واداره ايدىن وطنداشلىك وطنپورلىكى مستمر وبناء عليه دهامشردر . حالبوكه بزه يقين زمانه قدر دوام ايدىن افراد جلىق ذهنىتى بويىله بر دوشونجىه بيله امكان بر اقا بوردى . شىخى سلطنت دورنده دولت ايله ملت آرەسندى آيرىلىق ، غيرىلىق واردى . منفعتلىرى مشترك دىكلى . صكره بو آيرىلىق وضديت منور قسمى تشكيل ايدىن اداره جيلر ايله اداره اولنان خلق آراسىنده محسوسدى . جمهوريت وخلق حاكيتى دورنده بويىله بر آيرىلىق موضوع بحث اوله ماز . شىمىدى اك بويىك غايه مىز مشترك املاى وهدفلرك تحقيقى تسهيل ايدىمىزك اولان عمومى بر آهنگىك تأسىسيدر . مملكت بو خصوصده كنجلردن چوق شى بىكله بور . دىكل انقلاب جوجقلىرىك ، عادى زمانلرده ياشايان وطنداشلىك بيله هر كونكى حياتىه وطنپورلىك حاكم اوله جىقدر . ياكىز بويىك سوزلر ايله ، بويىك حرىكلرى دوشونىكله اكتفا ايتىم . . . بونلرى ياپاجى اولانلرده وارد . فقط بيله كم تراموايه هر كسىدن اول بىنىمىك اىچون وطنداشلى دىرسكلىن ، اونى تىمىز طومىق اىچون سوقاغه سوبورنى آتان ، وىركو وىرمه . مك اىچون يالان سويله مىز ، مادى بر مسؤلىته دوچار اوله جىمىز بىلدىكى اىچون حكومت دائره لرنده خلقك ايشلىرىنى تأخير و اىمال ايدىن وطنداشلىر ، تام معناسيله وطنپور دىكلدرلر . بونىك اىچون وطنپورلىك ووطنداشلىق مفهولمى حقنده يكديكر مىزى تنوير ايتىك احتياجى بارز وعموميدر .

دىكى مسعود

حاكم اولدىنى جمعىت حياتىمده وطنپورلىك دهاساده بر فورمول ايله افاده ايدىله بىلوردى . دولت حدودىنى خارجى دشمنلره قارشى محافظه دوشونجىسى ودىمىزك غبرى دىن سلكلىرىنى استىقار حسى وطنپورلىك اك بللى باشلى وصف فارقى تشكيل ايدىيوردى . مىل حياتىك ترقى وانكشافنى استىفاد ايدىن دوشونجىلر ، اودورلرده اعترافى مشكل وجزائى موجب اولان بر وطنپورلىك اندر تظاهرلردن عد ايدىلوردى .

بويىك تورىك انقلابىك جمعىت حياتىمده كوستردىكى بويىك هدفلر وطنپورلىك مفهومنده ده بر انقلاب حصولى ضرورى قىلمشدر . موجوديت واستقلالى محافظه عزمده بولنان بر ملت اىچون خارجى دشمنلره قارشى نفسى مدافعه ايتىك وهر آن اىچون مدافعه به آماده روضعىته بولونمى وطنپورلىك اك ابتدائى صفحه . سيدر . تورىك اوتة دىبرى بوتون وطن محبتىنده امثالسىز يارارلقلر كوسترمشدر . بو وطنپورلىك خارجى بر جبهه سيدر . اصل حيات واجتماعىه مىزك انكشاف وتعالىسى نقطه نظرندن حائز اهميت اولان جهت وطنپورلىك داخلى جبهه سيدر كه بو ، برنجىسندن دهامفلى وادراكى دهامشكدر . بوراده وطنپورلىك ووطنداشلىق مفهولمى تداخل ايدر . وفرد ايله جمعىت واجمعىت حياتىك بتون قىمىتلىرى سینه سنده طولايان دولت قارشى قارشى به كلىر . ايشته فكر مىزجه تورىك طنداشلىرىك اوكره نىمكه ويا اوزرنده دوشونىمكه مجبور اولدقلىرى نقطه لردن برىنى ده بومشله تشكيل ايدر . استقلال حربى انناسنده بتون ملتى هيجانه كترىن وهر فردده اعظمى بر نه نه رزى توليد ايدىن بروطن محبى حاكم اولمىدى . صلى متعاقب بو محبت سونر كى كوروندى . چونكه خارجى دشمن مغلوب ايدىلنجه كندى حياتىمده ايله واوتىك تهلىكه لىنى حس ايدىمىزكمى اسكى اعتيادلرى ايله باش باشه قالمش وحضور وسكونه قاووشدىغىمىزى ظن ايتىم ايدىك . حتى منورلرمىز آرەسندى انقلابىك ختام بولمش اولدىنى ادعا ايدىنلر بيله بولونمىدى . بالطبع بوطن وادعار دوغرو دىكلى . اصل انقلابىك مشكل صفحه سى استلال حربىك ختامندن صكره باشلاوردى . داهى غازىنىك كيرىشدىكى مجادله تورىك هيت واجتماعىه سنى قورتارىق واستقلالنه قاووشدىرمىق اولدىنى قدر اونى مدنى ملت آرەسندى شرفلى بر موقعه جيقارمىق وعصرىك مادى ومعنوى بتون ترقىاتندن مستفید ايتىك غايه سنى معطوف ايدى . بوده آنجى مدنيت حياتىنده هيج بر قىمىتى قالمش اولان قرون وسطائى حيات تلقىللىرى آتاراق مملكتده بويىك بر ذهنت ، بويىك بر روح ياراعقله ممكن اوله بيله جىكلى . ايشته بويىك بر مجادله كه استقلال حربىدن دهاقولاي ودها آز چتىن دىكلدر . وبو ، مدنيت بولنده غايب ايتدىكمىز عصرلرك تلافىسى ضرورتنه بناء اولدقده اوزون سوره جىكدر . حقيقت بويىله اولونجه استقلال حربى انناسنده كى فداكارلىلرك ، نه نه رزىلرك ، وطن محبتىك دوچار ضعف اولمىسه جواز وىريله بىليرى ؟ توركىه جمهوريتى مدنيت وترقى بولنده موقىبتله بوروىه بىلىمىك اىچون بويىك بر تىپ وطنداشه محتاجدر .

نه تودلرمدن شكاي ايدرلردى ، باشقه بريره نقل ايمه من عمله ده بويوك مسرت و ممنونيتى موجب اولوردى .

— (غوانه للى) باشادن (آرمونى) آلدن . باشا اوزمان (شرف) ايدى . كندى كنديه پيانوده چاليدى . مابينده بوتون الات موسيقيه هپ بريره نه تود ايديليردى . حالبوكه اوروپاده بو بويوله دكلدر ، هرسازك آبرى صننى وارد . و بر ساز ديكري ايشتمز . فقط بونم لهه اولدى ، انستروماناسيون قونى تزييد ايتدى .

— ۱۸۸۶ ده قول آغاسى رتبه سيله پارسه كيتدم ، بو وق مشكل اولدى ، تفصيلي اوزون سور . سفارتخانه ده بيتوت ايدرلك ، نه تودلر يه منتظا دوام ايدردم ، (قراقامپ) ك نه تودلر يه هر صبح باشدن آشاغي يه تكرر ايدردم ، قونسرو اتواره كيردك ، (آله ز) ك صننى نظمين ايمده دى . ياوان بولدم . استانبولدن (آبراهام قاناندو) يه توصيه ايدلشدم ، قاناندويه كيتدم اوده (ليوده لىب) ه توصيه ايتدى . ليوده لىب بر بارجه چالامى و برشى قومپوزه ايمه ايتده دى ، كندينه بر (كوهلاو) سونات چالدم ، بكا پيانو ايله رفاقت ايتدى . اظهار حيرت و تقدير ايتدى . و آله ز ايچون حقيقه اختيارلامش ، اوندن آلايله جككز برشى بوقدر معافيه بر كرده ده (تافانل) ي كوروكز ديدى . بردانس بارجه مى قومپوزه و اوركتره ايتشدم . كوردى و (عسكرلر قدر قوتلى قومپوزه ايديلورسيكز) ديدى . (تافانل) ي كوردم ، اوده صارمادى . نهايت بنى فلوت صنفندن عفو ايتديلر .

(نه تودور دوپوا) نك صنفنه كيردم ، اك ايسى ده اونك صننى ايدى . دوام وجوق استفاده ايتدم . (ووندر) بك ده يارنده بولونيوردى . نه تودلر يه بئيرمشدى . استانبوله عودت ايتك ايتده دى . عبدالحميد بنى ده خاطرلامش ؛ خاطرلاماز اولايدي ! ايكي سده بردن كلين ديه فرمان ايتدى . بزده برابرجه عودت ايتك . معافيه آلاجمزى آلاشديق — عودت ايدنجه نه يايديغمزي ، نه ايتديكمزي صورماديلر بيله ، بيك باشلغه ترفيع ايتك . اوزمان (غوانه للى) باشا ينه (شرف) ايدى . (داراندا ، دوساپ) باشالرده پنايت اوله رق بولونيوردى . درسلى ترجمه ايتك ايتده دم . فقط هر شيدن اول بر (صولفر) ه لزوم واردى : اول اوئى يازدم ، بالآخره (رهبر) ك آرمونيسى ترجمه ايتدم .

— ذكره شاين هان هيچ بر ائرم بوقدر . معافيه مادام كه اصرار ايديلورسيكز بر ايكي سى سويله يلم : (زيبك) اسمنده بر (باله) يازدم . بونك اوفق بر حكايه سى وارد : احمد مدحت افندى مرحومى سلطان حميد سرايه آلاشدى . مدحت افنديك فيگوره ايتديكى بو باله يى بر اقشام پرووا ايدرلركن عبدالحميد بر تقريپ كيمسه يه احساس ايمده دن كليور . و پرووا يى سبر ايديلور . فقط صحنه ده هر كسى اويله آغزده ييچاق بر سلاح و پرهيت كورونجه تخاشي ايديلور و قاچيور ، اويونده منع ايديلور ، احمد مدحت مرحوم بو وقعه اوزر ينه سرايدن عفو اولونيور ،

معافيه صوك زمانلره قدر معاشنى منتظماً آلاشدر . ديكر بر ائرم (لطافت) اسمنده كى اوپه را قوميقدر . ليوره سى طربزون والى اسبقى مرحوم عالي بك كدر . بو اثر هيچ بر زمان وضع صحنه ايديله مده دى چونكه اوپه را صنعتكارى بوقدى . — ته كنكى چوق قوتلى اولان بو اثرده سلطان سليم ثالث « سودم ينه بر مهوشى » نام شرقيسى جنگنه قادينلر قوروسيدر . خ . ب .

(ارطغرل) آدى بر (اووه رتور) ده شويله جه ذكر ايديله بيلير . بو اثر اوزون زمان مابينده چالدى . بر چوق فلوت نه تودلر يه ، مارشلر و سائر پارچه لر يازدم فقط هيچ برينى ذكره شاين بولام ، تواضع دكل ، حقيقتدر .

يالكر فلوت قومپوزيسيونى ياوان بولوردم . بونك ايچون بعض مشهور پارچه لرى فلوته آرانزه ايتدم . بوميانده (شوپن) ك (شمپرومتو) سى ذكر ايديله بيليرم .

— مشهور ويولونيست (پاسقوالى) نك بك اوغلنده كى اوركتراسى بزه تربيه موسيقيه ورن قوتلى بر طاقدى كه بوملكنده اك اول فليسيك موسيقي ي اونلر ايشنديرمشدر . سلطان حميد زماننده (۳۰۰) سنه لرنده خارجدن ده تقويه ايدلك شرطيه مابينده خصوصى بر اوركتره تشكيل ايتدم . ايلك شه فلكم بوراده اولدى . بزده فليسيكلى اك اول بو اوركتره چالدى ؛ (بتهوفن) سه نفونيلر يى چالدى .

— ۵۳ سنه لك بر حيات مساعيدن صوكر ۳۳۱ سنه سنده تقاعد ايدلدم ، اك صوك رتبه م مير آلايدى ، فقط لوا تخصيصاتى آليردم .

— تقاعد اولدقدن صوكر موسيقيك لفردينى بيله ايمده دم . معافيه عشقم لايتزلرلدر .

— كونده لاقل درت بش ساعت نه تود يايق لازمدر . بوكا ايسه اختيارلى مانعدر ، دوشكون وضعيتى كورمكه تحمل ايدمه ديكم ايچون بكرى سنه در المى فلوته سورمه دم .

شوصوك افاده نه قدر شعرليدر ؟ هانكى صنعتكار سازنى اك حاكم دوره سنده ترك ايتش و دوشكونلكنه شاهد اولامشدر ؟ فلوتلر يى قدسى بر هيچانه خشوع و حضور ايچنده تماشا ايتدم . بدنى كوموش و اغزى آلتون اولان و (لوتى لو) مارقه سنى طاشيان بوفلوت محفظه سنده آلدن براقيلد ينى شكلده اوپ اوزون مسعود و بختيار ياتقمده در . او آنده فلوت اولوب محفظه يه اوزانق احتياجى دويدم ، حيايمده ايلك دفعه در كه بويله مسعود بر معدنه تحول ايتك احتياجيله تيره دم . (بوم) بر تورك صنعتكارنده بوقدر يوكسه لن سيسته ميله نه قدر افتخار ايتسه آزددر . هله بز توركلر آوروپاده بيله مثلى اندر بولونان بو تاريخى انسانله نه قدر مفتخر و مغرور اولساق بريددر .

صفوت بك افندى موسيقيه ها يونك اصلاحنه چالشمش ، اونى مكممل بر قونسرو اتوار حالنه افراغه اوغراشمش و بو اوغورده بر چوق مجادلاتده بولونمشدر . فقط بونلرك هيچ برى عمره دار اوله مامشدر . پروژه لره

هر دائره ده سورونش استخفاف ايدلش جهله غفلته قربان كيتمشدر .

موسيقى عرفانلر لغندن چوق مشتكيلرلر . حياتلى اشتكا ايچنده كچمش و بو حال كنديلر يى عصي ، نويمد و بدبين يامشدر .

بوملكنده ديورلر ؛ بز دونه قدر آخيره تياترو آراسنده دائى بر صهرت و قرابت مشاهده ايتك : عبدالمجيد دولما باغچه سلاحخانه سنى تياترو يه تحويل ايديلور . تياترو يى ياپانلر باشدن آشاغي اوروپا ليدر ، محتشم بر اثر ميدانه كليور كه زمانعزده ووندر ايلك تيره سى مادام (ليوادارى) بوراده (صوپرانو) ميسينا قونسولوسى ذكى بك ده (نه نور) ايدى . هرشى مكممل هرشى قصور سز ايدى . عبدالعزيز زماننده تياترو سقوطه باشلايور . قصدا ويا قضاء تياترو بر كون يانوب كول اولويور ، اتقاضى شمديكى آخيرلر استخلاف ايتشدر (!)

سلطان حميد سرايده كى آخيري بوزوب يرينه تياترو ياپيور .

آينده كى حكايه دخى تورك صنعتكارينك عصيت صنعتكارانه سنى كوسترن حكايه لردن بريددر .

— سلطان محمدك جلوسيله موسيقيه ها يونه شرف و مدير نصب ايديلور . او آراتلى بر (ايمى) ايتيه يورلر ، بونى آوروپادن ده دويديلر ، ويانه دن وسائر يورلر دن بر چوق پارچه لر كوندرديلر ، بو ميدانه استانبولدن (فورلانى ، سه روه للى ، لانكه ، سالابا ...) دخى بر ايمى يازديلر بونلرك تصنيفى ده بزه براقديلر . بونلرى اوچ درجه يه آييردى . بو آراده كندم خصوصى اوله رق (سن سانس) ه يازدم ، اونك ده اشتراكى رجا ايتدم ، سن سانس بونى (مع المئونيه) قيديله قبول ايتدى ، اونلر كله دورسون بو طرفدن سلطان محمد برنجى درجه لرى ديكله مك ايچون بر كون بنى چاغير يور حضورده بونلرى چاليورم . فقط منفور برانتر يقه ايله (سه روه للى) نك فنا بارجه سى آخاب ايديلور ؛ شهزاده نجم الدين افنديك خواجه سى (سالابا) نك مارشنى اوچنچى درجه يه قويمشدى . نجم الدين بوكا قيزيور ، و بابا سنى (سه روه للى) نك مارشنى ايچون تشويق ايديلور .

اوزاتمايلم : بوكا عصيان ايديلورم و بر كون پادشاهه ايشيتديره جك صورتده باغريورم : (سلطان محمد اويله بر مارش آتخاب ايتدى كه اجانب حضورنده رزيل اوله جغز ، بويله شيلر يازمق كوچ دكلدر . الويرر كه بويوك بر مؤلف الندىن چيسين ، زمانعزك اك بويوكى (سن سانس) در . بر آاز بكلنه اونك بارچه لرى ده كله وديكلنه ..) اثوابى باشى ثابت بك هان قوشويور ، (آمان نه ياپيورسيكز كنديكزه كليك ، او آرتق قبول ايدلشدر نافله يورولويورسيكز) ديور ، ديركن (سن سانس) ك اثرلرى ده كليور ، سن سانس اثرلرينك اوركتراسيونى و اونلره گفته تطبيقى بكا براقشدى . اونلرى آرانزه ايتدم و چالدى مع الاسف او كاده قواب طاقديلر ، پادشاه بر كون قراندىن يرينه صوريور .

(ايمى) نه ديمكدر ؟ اوده (دعا) ديور .

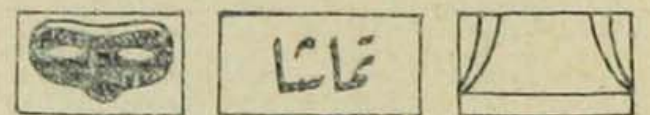
پادشاه شاخه قالیبور : دعا نصل چالیر ؟ قطعاً اوله ماز . و پارچه لرده قالیبور او آرائی فورلانی سن سانه بواشدن چکیلده سنی بویله کچوک ایشلری یته کچوکله برافاسنی رجا ایدیور .

بونک اوزرینه (سن سانس) شدتلی برتغرافله اثرلرینک اعاده سنی ایسته یور . اولرده قویله لری آلدقدن سوکرا کوندربیلور ، بوتون بومکتوب و تفرافله دارالاحان کتبخانه سته وضع ایدلک اوزره موسی ثریا بکه تسلیم ایدلشدر . بوتاریخی وثیقه لره لازم کان قیمت و اهمیتک ویریهلجکشی امید ایدرم . برآز سوکرا ایتالیان محاربه سی ظهور ایدیور . (سه روللی) ایتالیان اولدینی ایچون مارشی ترک ایدیور ، سرقنا لطنی بک ، خالدضیا بک سن سانه یازیورلر : (زمانیدر شبیدی یازک کوندرك) دیورلر ، سن سانس جواب ویریور : (ایتالیانلر دوستمدر ، برشی کوندرمم ، حرب پتسین صکرا دوشونورز) .

بو و بوکا مماثل برچوق احوالده صفوت بکک صنعتکار عصیتی مهم روللر اوینامشدر . حادثات کندیلرینی چوق عصی ویتیز یامشدر . چوق مشکلبستنددرلر برشی بکه نه بیلده لری ایچون او شیثک چوق مکمل وچوق قصورسز اولماسی لازمدر . غربه مربوطیتلری پرستش درجه سنده در .

موسیقی مجادله سته دائر فکرلرینی استمزاج ایتدم : (بیهوده یورولویورسیکز ، خلق نغمه لری ، جه برک سسلر بیلیم نلر ، بونلرک هیچ برینک معناسی یوقدر ، بلاقیدو شرط غرب ته کنیکی ، هرملت کنیدی خصوصیتی اونکله ترنم ایدر) یوردیلر .

فیل مربع



هانکی اثرلره محتاجز ؟ ..

تیاترو اثرلرینک موقعیت قازانعالرینه اک مهم عامل ، طبیعی اولمالریدر ، موضوعنک حیاتک حقیقی وقعه لرندن انتخاب ایدیه بیلده لیدر ؛ ذاتاً فرانسز منقذرلندن لوسیئ دوبش Lucien Dubech : « صحنه غیر طبیعیکی قبول ایتمز . . حیاته اوینون اولمایان وقعه لرندن ، صحنه نفرت ایدر » دیمشدر . حقیقه صحنه ده انسانلری اوزهن وصیقان نقطه ، غیر طبیعی اولان جهتلردر .

صوک زمانلرده فرانسه ده نشر ایدیلن تیاترو اثرلرندن لسانزه نقل ایدیلنلری بولقی پک مشکلددر . هرهانکی برقومه دی ، هرهانکی پروودوبله انتریفلرک فضلله اولماسی ، قهقهه لراوایندیراجقی وقعه لرک مبذولیتی

بزی جذب ایدیور ، درحال اشخاص و مملکت اسملرینی ده کیشدیردرك صحنه مزه نقل ایدیورز . بو اثرلرک صحنه مزده تمثیل ایدیه بیلده لری ایچون ، بو قادارجق تحویل کافیمیدر ؛ شبهه مزله بونلر بزم صحنه مزه یابانچی قالیور . بو اثرلرک آراسنده تورک اسملرینی طاشیان اشخاص وقعه ، چوق قلع مزده سیرایتدیگمز مناقیان مهلو دراملرنده کی قونلر ، دوقلر قادار ایکره تی بولونیور .

تیاترو اثرلرنده اک زیاده نظر دفته آله جق نقطه عرف Moeurs در . برملتک حرشک اک زیاده جانلادینی کوشه تیاترو صحنه لیدر ، برفرانسز محررینک کنیدی ملتک عرفنی دوشونه رک وجوده کتیردیکی پیسله ، ناصل اولورده صحنه مزه اوینون کله بیلیر ، و ناصل اولورده تورک ملتک حرشی یاشانه بیلیر ؟

بز هانکی اثرلره محتاجز ؟ .. تیاترو اثرلری موضوع بحث اولدینی زمان ، مختلف نقطه لرندن دوشونمک مجبوریتنده یز . اولاً مملکت مزده هنوز تیاتروی لایقیه بیلن و تدقیق ایتش اولان مهم برکنجلك موجود دکلددر . هیئت تمثیلیه لرک وظیفه سی ، کنجلكه بو یوکک صنعتک هر نقطه سنی ، هر قسمی آ کلامق و او کرتکدر . اجنبی لسانی بیلیمین کنجلك ، غربک فلاسک آثاری حقنده اک بسیط بر فکره بیله صاحب دکلددر . نیچون صحنه لر مزده مولیه ، راسین ، شکسیر ، شیلر ، ایسه ن الخ ... کورونه ملیدر ؟ نیچون تورک کنجلكی اونلرک یوکک آثارینی کوروب تدقیق ایتک فرصتی آله ایدمه ملیدر ؟ هیچ شبهه یوق که بو حرکت کنجلكک صنعت خصوصنده کی تدقیق و تبعنه قارشی کوستریلن بر اهلادر . اوروپا تیاترو لرنده ، فلاسک آثاری تمثیل ایدهن خصوصی هیئتلر وارددر . بونلر صرف بومهم وظیفه یی درعه ده ایتدکلری ایچون ، حکومتمدن تخصیصات آلیرلر . بر هیئت تمثیلیه اوکونک اک یوککک بر اثرینی صحنه سنده یاشانیرکن ، دیگرکی ماضینک بر شاه اثرینی تمثیله چالیشیر . صنعتک ماضیسی دائماً حرمته ده کر . صنعتده ماضینک ، استقبال قادار مهم بر موقعی وارددر . نته کم روبردوفلر Robert de Flers فلاسک آثار حقنده شو مطالعه یی یورونمکده در : « ماضی ، ترقیه عزم ایدهن ملتلر ایچون قورقونج بردوشماندر . ترقی آدمی آثارکن ماضینک خطالرینی دوشونه لی ، فقط اوکا مربوط بولوناملیدر . ماضینک اعتقاد و عتقنه لرینه باغلائیق ، ترقیه ، انکشافه وداع ایتک دیمکدر . یالکز بو نظریه دن ، صنعتی استننا ایتلیدر ؛ چونکه صنعتک ماضیسی تقدیسه شایاندر . او ، دائماً حرمتله آ کیلمالیدر . تماشانک ماضیسی ، اسکی عصرلرک قوجاغنده یاشامش وایلك دفعه تیاترو احتیاجنی حس ایتش بویوک محررلرک ته زلرینی ، نظریه لرینی طاشیر ، کنجلك اسکی ته زلره ، یکیلرینی مقایسه ایتک فرصتی ، آنجق فلاسک اثرلر واسطه سیله آله ایدیه بیلیر »

حال بوکه بز هیچ بونظریه لری تعقیب ایتدک . مشروطیتدن اول مهلو دراملره بزمین اولان تورک صحنه سی ، مشروطیتک ایلك کونلرنده پادشاه اسملرینه اضافه یازیلان معناسز پیسله رقی قبول ایتدی . هیچ برقیمتی اولمایان بو اثرلرک صحنه ده ، تمثیلرله جان ویرمه لری

بر اولدی . دارالبدایک تشکلی ، آدایته پیسله رک دوغماسنی انتاج ایتدی . بو ، بلکه بر باشلانفج اولقی اعتباریه ، مقبول بر تشبث عد ایدیه بیلیردی . فقط اوزرندن سته لر کجدیکی حالده ، الآن بوفکره تابع اولقی ، تورک تیاتروسنک ده اچوق زمان باشقه برملتک آرزو و فکرلرینه خدمت ایتمه سته ، باشقه بر ملتک دوشونجه لرینی ، اعتیادلرینی غمه مش کورونه سته سبیت ویریور . . . ایسته اک بویوک خطاده بودر . بو قادار لده اکتفا ایدیلور . صوک زمانلرده آدایته ایدیلن وودوبللرده ، طلوعات صحنه لرنده بیله دو بولمایان ، ایشیتیمه یی اک مستهجن کله لر ، اک عادی فکرلر موقع بولور . تیاترو خلقی کولیدیره بیلیر ؛ فقط خلقک روحنده کی نزاهتی نظر اعتباره آله رق کولدورمه لیدر . تیاترو صالوننی دولدورانلرک هیچ بر زمان عادی سوزلره قهقهه لرینی یوککک جکشی نه بر محرر ، نه ده بر ممثل دوشونه ملیدر . اکر بویله دوشونوله جک اولورسه « صنعت » کله سنی مؤسسه نک اوزرندن ، صنعتکاری ده ممثلك اسمنک یانندن سیلمک مجبوریتی حاصل اولور . . .

تیاترو مؤلفلرینک چالیشیه بیله جکلری ته زلراوقدر چوقدرکه ... تورک ملتک هرهانکی بر ساحه ده یوککک بیلیمنی تأمین ، بیلیمه دیکی نقطه لری اشارت ایدهن پیسله چوق محتاجز . مثلاً ، مملکتده تورک اوجاقلرینک یامش اولدینی بویوک خدمتلی تقدیر ایدهن تیاترو محررلریمز ، قلملرینی نه دن بومؤسسه نک تعقیب ایتدکلری ته ز اوزرنده یورونمیلورلر ؟ هنوز اوجاق مفهومی اکلامایانلره ، بو نقطه یی بوتون وضوحیه آ کلامه جق واسطه ، تورک صحنه سی دکلیدر ؟

صوک کجیردیگمز بویوک انقلابک فایدالرینی ، تورک صحنه سنده قاچ اثر یاشامشدر ؟ فرصت بولمجه ، تیاترو اثرلرینک آراسنده صیقیشدیریلجق کوچوک جمله لرک ، بویوک فایدالری وارددر . محرر ، اثرینی یازارکن هرشیدن اول ، خلقک نه بکله دیکی دوشونه لیدر . بونقطه نظر اعتباره آله ایدمه ، تیاترو فایدالی بر صنعت اولقدن اوزاق قالیر .

بوکونکی تورک قادیلنی مهم بر انقلابک ایچیرسینه بولونمکده در . او ، هرکون بر آزدها کندیسینی اسیر ایتش اولان اسکی اعتقادلردن ، ماضینک سقیم دوشونجه لرندن قورقونلوق و صییرلوق مجبوریتنده در . ذاتاً هر انقلابک ایلك صفنده دائماً قادیلنی یورور . یاریشکی تورک نسلی یتیشدیره جک اولان قادیلریمز ، جمعیت حیاتنده کی موقعلرینی ، انقلابک کندیلرینه تحمیل ایتدیکی آغیر وظیفه لری یالکز اجتماعی اثرلرده اوقومامالیدر ؛ عینی زمانده تورک صحنه سنده ده کورملیدر . ذاتاً یازیلان اثرلرک تولید ایدمه جکی فایدا تیاترو قادار مؤثر اولماز . . بز تیاترو اثرلریمزده یالکز بونلری اهل ایتکله قالیورز ؛ ده ا بویوک بر خطایه ده دوشوروز . . چونکه محررلریمز صحنه ده تورک قادیلنی ، زوجنی اغفال ایدهن ، اوینی اهل ایدرک دانس پشنده دولاشان بر تیپ اوله رق یاشاتیورلر . . ذاتاً جمعیت حیاتیزی زهرله یی چیرکین موضوعلر انتخاب ایدلکده و بونک آراسنده ده تورک قادیلنی ،